

# How to use your new Rehband QD Knitted Ankle-Support – 6905\*

\*different sizes



EN

## Material

polyamide, polyester/bamboo charcoal, spandex

## Application

1. Put the support on the foot
2. Adjust the strap at the top.

## Important Information

- 1) If you have questions regarding application, please contact your local dealer.
- 2) The product is not flameproof, avoid temperature above 120°C/ 248°F.
- 3) The function of the product must not be changed or compromised, the product should only be used for its original.
- 4) The product is made for possible all day use. For your safety though, see point 5.
- 5) If you are allergic to heat, we advise you to not use the product for more than 3-4 hours at a time.
- 6) Ensure that the support / orthosis is not over-tightened to avoid risk of local pressure and constriction of blood vessels and nerves. Verify the correct positioning and fit of the support / orthosis.
- 7) Do not use the product on more than one patient to avoid Skin irritation, formation of eczema or infections.

## Washing Instructions

- 1) Close all Velcro.
- 2) Mesh laundry bag is recommended.
- 3) Stretch product while wet and let dry.

## Liability

The manufacturer's warranty applies only if the device has been used under the conditions and for the purposes described. The manufacturer recommends that the device be used and maintained according to the instructions for use.

SE

## Material

Polyamid, polyester/bamboo charcoal, spandex

## Applicering

1. Placera bandaget över foten.
2. Spänn kardborrebandet upptill.

## Viktiga anvisningar

- 1) Om du är osäker över applicering, kontakta inköpsställe.
- 2) Produkten är inte flamskyddsbehandlad. Undvik temperatur överstigande 120°C/248°F.
- 3) Ursprunglig funktion får inte ändras.
- 4) Produkten är avsedd att kunna användas hela dagen. För din säkerhet, se dock punkt 5.
- 5) Om du är överkänslig mot värme rekommenderas att produkten inte används mer än 3-4 timmar i sträck.
- 6) Se till att stödet inte sitter åt för hårt för att undvika tillklämning av blodkärl och nerver. Kontrollera att stödets placering och passform är korrekt.
- 7) Stödet bör enbart användas av en brukare för att undvika hudirritation, uppkomst av eksem eller infektioner.

## Tvättinstruktion

- 1) Stäng alla kardborrespänner.
- 2) Använd med fördel tvättpåse.
- 3) Sträckes i vått tillstånd och torka.

## Ansvar

Tillverkaren ansvarar endast för produkten om den använts enligt angivna villkor och för det avsedda ändamålet. Tillverkaren rekommenderar att produkten hanteras fackmässigt och sköts enligt anvisningen.

DK

## Materialer

Polyamid, polyester/bambuskul, spandex

## Applicering

1. Placer bandagen over foden.
2. Spænd velcrobåndet foroven.

## Vigtige anvisninger

- 1) Hvis du er usikker omkring påsætningen, skal du kontakte forhandleren.
- 2) Produktet er ikke flammebeskyttelsesbehandlet. Undgå temperaturer, der overstiger 120° C/248° F.
- 3) Den oprindelige funktion må ikke ændres.
- 4) Produktet er beregnet til at kunne anvendes hele dagen. Af hensyn til din sikkerhed henvises dog til pkt. 5.
- 5) Hvis du er overfølsom over for varme, anbefales det, at produktet ikke anvendes i mere end 3-4 timer i træk.
- 6) Bandagen må ikke sidde for stramt omkring leddet. Hvis ortosen sidder for stramt, kan det medføre lokale tryksymptomer og afklæmning af blodkar/nerver. Kontroller, at ortosen sidder korrekt og at pasformen føles behagelig og korrekt.
- 7) Produktet er tænkt til personligt brug og ikke mere end til én patient for at undgå hudirritationer, eksem eller infektioner.

## Vaskeanvisning

- 1) Luk alle velcrospænder.
- 2) Der kan med fordel anvendes en vaskepose.
- 3) Strækkes i våd tilstand og lades tørre.

## Ansvar

Producentens garanti gælder kun, hvis produktet er blevet anvendt under de angivne forhold og til de påtænkte formål. Producenten anbefaler, at produktet anvendes og vaskes i henhold til anvisningerne.

NO

## Materiale

Polyamid, polyester/bambuskull, spandex

## Påsetting

1. Plasser bandasjen over foten.
2. Stram borrelåsbåndet overst.

## Viktige anvisninger

- 1) Hvis du er usikker på påsetting, kontakta innkjøpssted.
- 2) Produktet er ikke flammebeskyttelsesbehandlet. Unngå temperatur som overstiger 120°C/248°F.
- 3) Opprinnelig funksjon må ikke endres.
- 4) Produktet er ment til å kunne brukes hele dagen. Se imidlertid punkt 5 av hensyn til din egen sikkerhet.
- 5) Hvis du er overfølsom overfor varme, anbefales det at produktet ikke brukes med enn 3-4 timer i strekk.
- 6) Kontroller at ortosen ikke sitter på for stramt, dette for å unngå risk for trykk på blodkar og nerver. Kontroller passformen og at ortosen sitter riktig.
- 7) Ikke bruk produktet på mer enn en pasient for å unngå hudirritasjon, eksem eller infeksjoner.

## Vaskeinstruks

- 1) Lukk alle borrelåsspenner.
- 2) Bruk med fordel vaskepose.
- 3) Strekkes i våt tilstand og tørkes.

## Ansvar

Produsenten vil kun være ansvarlig dersom produktet har blitt brukt under de forholdene og til de formålene som er beskrevet. Produsenten anbefaler at produktet brukes og vedlikeholdes i samsvar med instruksene.

FI

## Materiaali

Polyamidi, polyesteri/bambu hiilikuitu, spandex

## Pukeminen

1. Aseta side jalkaan.
2. Kiinnitä yläosan tarranauha.

## Tärkeitä ohjeita

- 1) Jos et ole varma kiinnitystavasta, ota yhteys tuotteen ostopaikkaan.
- 2) Tuote ei ole palosuojattu. Vältä lämpötiloja, jotka ylittävät 120° C / 248°F.
- 3) Tuotteen alkuperäistä käyttötarkoitusta ei saa muuttaa.
- 4) Tuote on tarkoitettu käytettäväksi koko päivän. Katso kuitenkin turvallisuutesi vuoksi kohta 5.
- 5) Jos olet lämpöherkkä, tuotetta ei suositella käytettäväksi yhtäjaksoisesti pitempään kuin 3–4 tuntia.
- 6) Varmista että ortosis ei ole puettu liian tiukasti pistepaineen sekä verisuonten että hermojen puristuksen välttämiseksi. Tarkista ortosisin oikea sijainti ja istuvuus.
- 7) Älä käytä ortosisia useammalla kuin yhdellä potilaalla ihon ärtymisen, ihottuman tai infektoriskin välttämiseksi.

## Pesuohje

- 1) Sulje kaikki tarrakiinnitykset.
- 2) Käytä mieluiten pesupussia.
- 3) Oiotaan kosteana ja jätetään kuivumaan.

## Vastuu

Valmistajan takuu on voimassa vain mikäli tuotetta on käytetty ohjeen mukaisissa olosuhteissa ja käyttötarkoituksessa. Valmistaja suosittelee tuotteen käyttöä ja huoltoa käyttöohjeen mukaisesti.

DE

## Material

Polyamid, Polyester/Bambuskohle, Spandex

## Anwendung

1. Legen Sie die Bandage am Fuß an.
2. Ziehen Sie am Klettband oben.

## Wichtige Hinweise

- 1) Bei Unsicherheiten in der Anwendung kontaktieren Sie den Händler.
- 2) Das Produkt ist nicht flammenschutzbehandelt. Vermeiden Sie Temperaturen von mehr als 120°C.
- 3) Die eigentliche Funktion darf nicht verändert werden.
- 4) Das Produkt ist für ein ganztägiges Tragen ausgelegt. Zu Ihrer Sicherheit, siehe Punkt 5.
- 5) Bei Überempfindlichkeit gegenüber Wärme sollte das Produkt nicht länger als 3 bis 4 h am Stück getragen werden.
- 6) Achten Sie darauf, dass die Bandage nicht zu fest sitzt, damit keine Blutgefäße oder Nerven abgeklümmet werden. Kontrollieren Sie, ob Bandagenposition und -passform korrekt sind.
- 7) Die Bandage darf nur von einem Benutzer verwendet werden, um Hautirritationen, Ekzeme oder Infektionen zu vermeiden.

## Wasch- und Pflegehinweise

- 1) Schließen Sie alle Klettverschlüsse.
- 2) Verwenden Sie vorzugsweise ein Wäschenetz.
- 3) Strecken Sie das Produkt in feuchtem Zustand und lassen Sie es trocknen.

## Haftung

Der Hersteller übernimmt nur dann eine Produkthaftung, wenn das Produkt gemäß den angegebenen Bedingungen und für den vorgesehenen Zweck verwendet wurde. Der Hersteller empfiehlt einen fachgemäßen Umgang entsprechend der Anweisungen.



**CZ****Material**

Polyamid, polyester/bambusové uhlí, spandex

**Použití**

1. Položte ortézu na chodidlo.
2. Utáhněte popruh v horní části.

**Důležité informace**

- 1) Pokud máte otázky týkající se použití, obraťte se prosím na místního zástupce.
- 2) Výrobek není nehořlavý, nevystavujte jej teplotám nad 120 °C.
- 3) Funkčnost výrobku nesmí být změněna nebo omezena.
- 4) Způsob výroby umožňuje každodenní používání výrobku. Kvůli své bezpečnosti se však seznamte s bodem 5.
- 5) Pokud máte alergii na teplo, nedoporučujeme výrobek používat déle než 3–4 hodiny najednou.
- 6) Zkontrolujte, zda není ortéza příliš utažená, aby nevzniklo riziko lokálního tlaku a stažení krevních cév a nervů. Ověřte správnou velikost a umístění ortézy.
- 7) Aby nedošlo k podráždění kůže, vzniku ekzému nebo infekcí, používejte výrobek pouze u jednoho pacienta.

**Pokyny k prání**

- 1) Zapněte všechny suché zipy.
- 2) Doporučuje se použití síťovaný prací sáček.
- 3) Napněte výrobek, když je vlhký, a nechte jej vyschnout.

**Záruka**

Záruka výrobce platí pouze pokud bylo zařízení používáno za popsanych podmínek a k popsanyim účelům. Výrobce doporučuje řídit se při používání a údržbě zařízení pokyny v návodu k použití.

**FR****Matériaux**

Polyamide, polyester/charbon de bambou, spandex

**Application**

1. Placer la cheville sur le pied.
2. Serrer la bande velcro en haut.

**Consignes importantes**

- 1) En cas de doutes quant à l'application, contacter le revendeur.
- 2) Ce produit n'a pas subi de traitement ignifuge. Éviter toute température supérieure à 120 °C/248 °F.
- 3) La fonction d'origine ne doit pas être modifiée.
- 4) Le produit est conçu pour être utilisé toute la journée. Pour la sécurité de l'utilisateur, voir le point 5.
- 5) En cas d'hypersensibilité à la chaleur, nous recommandons de ne pas utiliser le produit plus de 3-4 heures de suite.
- 6) Veiller à ce que le produit ne soit pas trop serré afin d'éviter de comprimer des vaisseaux sanguins ou des nerfs. Contrôler que le produit est mis en place correctement et à l'endroit approprié.
- 7) Le produit ne doit être porté que par un seul utilisateur afin d'éviter l'apparition d'irritations cutanées, d'eczéma ou d'infections.

**Instructions de lavage**

- 1) Fermer toutes les bandes velcro.
- 2) Utiliser de préférence un filet de lavage.
- 3) Étirer humide et sécher.

**Responsabilité**

Le fabricant assume la responsabilité du produit uniquement s'il est utilisé conformément aux conditions indiquées et pour la fonction prévue. Le fabricant recommande de manipuler le produit de manière professionnelle et de l'entretenir conformément aux instructions.

**IT****Materiali**

Poliammide, poliester/carbono di bambù, spandex

**Applicazione**

1. Posizionare il bendaggio sul piede.
2. Fissare la fascetta in velcro superiore.

**Indicazioni importanti**

- 1) Per qualsiasi dubbio sull'applicazione, rivolgersi al punto vendita.
- 2) Il prodotto non è stato sottoposto a trattamento ignifugo. Evitare temperature superiori a 120°C.
- 3) Utilizzare il prodotto esclusivamente per gli usi previsti.
- 4) Il prodotto può essere portato tutto il giorno. Per la sicurezza personale, vedere tuttavia il punto 5.
- 5) In caso di ipersensibilità al calore, si raccomanda di non utilizzare il prodotto per più di 3-4 ore consecutive.
- 6) Per prevenire la compressione di vasi sanguigni e nervi, evitare di stringere eccessivamente il sostegno. Controllare che il sostegno sia posizionato e aderisca correttamente.
- 7) Per evitare irritazioni cutanee, eczemi o infezioni, si sconsiglia di utilizzare lo stesso sostegno per più pazienti.

**Istruzioni per il lavaggio**

- 1) Chiudere tutti i velcro.
- 2) Se disponibile, utilizzare un sacchetto per lavaggio.
- 3) Tendere il prodotto mentre è ancora umido e lasciarlo asciugare naturalmente.

**Responsabilità**

Il produttore risponde del prodotto solo se utilizzato nel rispetto delle istruzioni fornite e per gli usi previsti. Il produttore raccomanda di utilizzare e gestire il prodotto a regola d'arte come indicato nelle istruzioni.

**NL****Material**

Polyamide, polyester/bamboe charcoal, spandex

**Aanbrengen**

1. Plaats de brace over de voet.
2. Span het klittenband aan de bovenkant vast.

**Belangrijke voorschriften**

- 1) Als u onzeker bent over het aanbrengen, neem dan contact op met de inkooplocatie.
- 2) Het product is niet vuurvast. Vermijd temperaturen hoger dan 120°C/248°F.
- 3) De oorspronkelijke functie mag niet worden gewijzigd.
- 4) Het product is bestemd voor gebruik de hele dag door. Zie voor uw eigen veiligheid echter punt 5.
- 5) Als u overgevoelig bent voor warmte, adviseren wij u het product niet langer dan 3-4 uur achter elkaar te gebruiken.
- 6) Let op dat de steun niet te strak zit om te vermijden dat bloedvaten en zenuwen bekneld raken. Let op dat de plaats en de pasvorm van de steun in orde zijn.
- 7) De steun mag slechts door één persoon worden gebruikt om te voorkomen dat er huidirritaties, eczeem of infecties optreden.

**Wasvoorschriften**

- 1) Sluit alle klittenbandjes.
- 2) Gebruik bij voorkeur een waszakje.
- 3) In natte staat oprekken en laten drogen.

**Aansprakelijkheid**

De fabrikant is uitsluitend aansprakelijk voor het product als dat volgens de genoemde voorwaarden en voor het bestemde doel is gebruikt. De fabrikant adviseert om het product professioneel te gebruiken en het volgens de voorschriften te onderhouden.

**PL****Material**

Poliamid, poliester/węgiel bambusowy, spandex

**Stosowanie**

1. Umieścić opaskę na stopie.
2. Wyregulować górny pasek

**Ważne informacje**

- 1) W razie pytań dotyczących właściwego stosowania produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- 2) Produkt nie jest ognioodporny; należy unikać temperatury powyżej 120°C/248°F.
- 3) Nie wolno zmieniać lub pogarszać cech funkcjonalnych produktu.
- 4) Produkt można stosować przez cały dzień. Należy jednak zapoznać się z treścią punktu 5, aby zapewnić bezpieczne korzystanie z produktu.
- 5) Osoby wrażliwe na ciepło nie powinny każdorazowo korzystać z produktu dłużej niż 3–4 godziny.
- 6) Należy upewnić się, że opaska/ściągacz nie są założone za ciasno, ponieważ może to powodować lokalne zwiększenie światła naczyń krwionośnych i uciskanie nerwów. Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie i dopasowanie opaski/ściągacza.
- 7) Nie wolno stosować produktu u więcej niż jednego pacjenta, ponieważ może to prowadzić do podrażnienia skóry, egzemy lub infekcji.

**Instrukcje mycia**

- 1) Zapiąć wszystkie rzepy.
- 2) Zaleca się stosowanie woreczka do prania.
- 3) Rozłożyć wilgotny produkt i pozostawić do wysuszenia.

**Odpowiedzialność**

Producent udziela gwarancji tylko na wyroby stosowane zgodnie z przeznaczeniem i podanymi warunkami. Producent zaleca stosowanie i konserwację wyrobu zgodnie z instrukcją obsługi.

**RU****Материал**

Полиамид, полиэфир/бамбуковый уголь, спандекс

**Применение**

1. Наложите ортез на ногу.
2. Отрегулируйте ремешок в верхней части ортеза.

**Важная информация**

- 1) В случае возникновения вопросов о применении, обращайтесь к местному дилеру.
- 2) Изделие не огнестойкое, избегайте температур выше 120°C/248°F.
- 3) Не допускается изменять функциональные особенности изделия.
- 4) Изделие можно использовать в течение всего дня. Обратите внимание на предостережение в пункте 5.
- 5) В случае аллергии на тепло не рекомендуется использовать это изделие в течение более 3-4 часов без перерыва.
- 6) Не затягивайте ортез слишком сильно, чтобы предотвратить местное сдавливание и пережатие кровеносных сосудов и нервов. Проверьте правильное расположение и прилегание ортеза.
- 7) Не используйте изделие на нескольких пациентах, чтобы предотвратить раздражение кожи, появление экземы или передачу инфекций.

**Инструкции по стирке**

- 1) Застегните все липучки.
- 2) Рекомендуется использовать сетчатый мешок для белья.
- 3) Влажное изделие растяните и просушите.

**Ответственность**

Гарантия производителя действует только в том случае, если изделие использовалось в соответствии с условиями и назначением, описанными в настоящем документе. Производитель рекомендует использовать и обслуживать изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.

**ES****Material**

Poliamida, poliéster/carbón de bambú, elastano

**Aplicación**

1. Colocar la venda en el pie.
2. Apretar la tira de velcro superior.

**Instrucciones importantes**

- 1) Si no está seguro sobre la aplicación, póngase en contacto con el punto de venta.
- 2) El producto no tiene tratamiento retardante de llama. Evitar temperaturas mayores de 120 °C/248 °F.
- 3) La función original no debe modificarse.
- 4) El producto ha sido concebido para poder ser utilizado durante todo el día. No obstante, por su seguridad, le pedimos que lea el apartado 5.
- 5) Si es hipersensible al calor, le recomendamos que no use el producto más de 3-4 horas seguidas.
- 6) Compruebe que el soporte no esté demasiado apretado para evitar la compresión de los vasos y nervios. Compruebe que la posición y el ajuste del soporte sean correctos.
- 7) El soporte sólo debe ser utilizado por el usuario para evitar irritaciones en la piel, la aparición de eccema o infecciones.

**Instrucciones de lavado**

- 1) Cerrar todos los cierres de velcro.
- 2) Se recomienda usar una bolsa para lavar ropa fina.
- 3) Estirar en estado húmedo y secar.

**Responsabilidad**

El fabricante sólo es responsable del producto si el mismo se ha utilizado de acuerdo con las condiciones indicadas y con el uso previsto. El fabricante recomienda manejar el producto de manera profesional y cuidarlo de acuerdo con las instrucciones.

